



STATE OF WASHINGTON  
DEPARTMENT OF LABOR AND INDUSTRIES

8 de Diciembre de 2003

Estimados interesados de la industria de productos forestales especiales:

Adjunto le envío una copia del paquete de información elaborada por el Departamento de Labor e Industrias sobre la comprobación de un contratista de trabajadores agrícolas (FLC) del Departamento de Labor e Industrias. Estos materiales representan un extenso trabajo y esfuerzo por parte del departamento, propietarios, operadores de negocios, asociaciones y trabajadores que asistieron en el desarrollo del proceso y tienen la intención de apoyar con el cumplimiento de las leyes de Washington sobre contratistas de trabajadores agrícolas. Estas leyes fueron aprobadas en 1955 y se expandieron significativamente en 1985 para proteger a trabajadores vulnerables y aclarar la responsabilidad de empleadores en caso de que no se paguen salarios o beneficios obligatorios.

El paquete de información está dividido en varias secciones. La primera sección es una hoja de datos que resume los requisitos aplicables y definiciones de aquellas personas afectadas por las leyes sobre la cosecha de productos forestales especiales y de contratistas de trabajadores agrícolas.

La segunda sección consta de listas de comprobación para los empleados cosechadores, contratistas de trabajadores agrícolas, operadores de almacenes y propietarios. Estas listas de comprobación tienen el fin de ayudar a los empleadores en identificar a aquellos individuos que no tengan una licencia válida de un contratista de trabajadores agrícolas y así evadir esta responsabilidad. "La responsabilidad" significa que el operador de almacén o propietario podría ser responsable por los salarios no pagados y otras obligaciones financieras de un contratista de trabajadores agrícolas. También están incluidas algunas hojas de libro de compras mayores que son fáciles de usar y pueden ser llenadas para asistir en la determinación del cumplimiento con las normas. Adicionalmente, la sección incluye una lista de comprobación de contratistas de trabajadores agrícolas, que fue diseñada para ayudar al cosechador que vende productos forestales especiales, en determinar si es un contratista de trabajadores agrícola y por lo tanto, si debe tener una licencia con del Depto. de Labor e Industrias. Es importante notar que un contratista de trabajadores agrícolas sin licencia podría recibir una considerable multa monetaria por no obtener una licencia. Finalmente, la lista de comprobación del empleado les informa a los trabajadores de un contratista de trabajadores agrícolas, sobre sus derechos laborales bajo las leyes que se aplican a esta industria.

La tercera sección contiene copias de las leyes aplicables. La cuarta sección contiene una lista actual de los contratistas de trabajadores agrícolas con licencia. Esta lista es actualizada mensualmente y puede ser encontrada en nuestro sitio web del Internet al: <http://www.LNI.wa.gov/scs/workstandards/flc/farmcont.htm>.

Esperamos que este paquete de información sea de beneficio para los individuos involucrados en la industria de productos forestales especiales. Finalmente, me gustaría agradecer a todos aquellos interesados que vinieron a nuestras juntas a fines del mes de mayo e inicios de junio para asistirnos en la recolección de este material y por todo el apoyo que hemos recibido en este importante proyecto. El número del formulario de este paquete de información es F700-114-999. Usted puede obtener copias, poniéndose en contacto con la oficina local del Depto. de Labor e Industrias.

Atentamente,

Patrick Woods  
Subdirector

Adjunto



## FORMULARIO DE QUEJA EN CONTRA DE UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS

El Departamento de Labor e Industrias, propietarios, empresarios, asociaciones y trabajadores de la industria de productos forestales especiales están comprometidos en asegurar que estén cumpliendo con las leyes de los contratistas de trabajadores agrícolas (Farm Labor Contractors -FLC). El propósito de este formulario de queja es ayudar a asegurar que los cosechadores quienes son actualmente contratistas de trabajadores agrícolas tengan licencia con el departamento; para asegurar que los operadores de almacenes estén siguiendo las leyes aplicables asociadas con la compra de productos forestales especiales; y en asegurar que los propietarios estén vendiendo los permisos como es requerido por la ley.

### ¿QUIÉN ES UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS?

Un contratista de trabajadores agrícolas es un individuo, empresa, sociedad colectiva, asociación, corporación o agencia gubernamental que, recluta, solicita, emplea, suministra, transporta o contrata trabajadores agrícolas por un honorario. Los trabajadores agrícolas están empleados para cultivar, producir o cosechar productos agrícolas o de viveros, en la forestación o reforestación de las tierras u otras actividades relacionadas a estas. “Un honorario” incluye cualquier pago recibido por los servicios de un contratista de trabajadores agrícolas.

### ¿EN QUÉ ME AFECTA ESTO?

El capítulo 19.30.200 de la ley RCW declara que: “Cualquier persona que *con conocimiento completo e intencional* usa los servicios de contratistas de trabajadores agrícolas sin licencia, será personalmente, conjuntamente y severamente responsable”. Existen remedios y multas por falta de cumplimiento de las leyes y reglas aplicables, incluyendo multas de hasta \$ 1000 dólares, un posible derecho de demanda y embargos contra bonos. Por lo tanto, el registro de una queja con el Departamento de Labor e Industrias puede ayudarle y puede ayudar a la industria en crear un ambiente de igualdad donde todas las empresas funcionen bajo las mismas normas.

### ¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

El siguiente formulario de queja puede ayudar al departamento en investigar a operadores posiblemente ilegales para que todos los que operan legalmente tengan una oportunidad con igualdad en este negocio.

**Por favor llene el siguiente formulario de queja lo más completo posible.**

<b>Nombre de la persona o compañía contra la cual es la queja:</b>	<b>Dirección de la persona o compañía.</b>
<b>Número de teléfono de la persona o compañía:</b>	
Es la persona o compañía contra la cual es la queja: (marque uno) <input type="checkbox"/> ¿Contratista de trabajadores agrícolas sin licencia? <input type="checkbox"/> ¿Contratista de trabajadores agrícolas con licencia? <input type="checkbox"/> ¿Almacén (Comprador de productos forestales especiales)?	<input type="checkbox"/> ¿Propietario? <input type="checkbox"/> ¿Empleador? <input type="checkbox"/> Otro (por favor especifique)
Por favor describa con detalles las supuestas infracciones:	
Su nombre y dirección (opcional)	¿Desea mantener confidencial su identidad? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Bajo la ley RCW 42.17.310(1)(e), Yo solicito que no se revele mi identidad pues su divulgación pudiera poner en peligro mi propiedad, vida o seguridad física. Esta declaración podría estar sujeta a su divulgación solamente en acuerdo con los estatutos aplicables tales como las leyes de información al público en Washington y la política de la agencia.
Su número de teléfono (opcional):	



## CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS LISTA DE COMPROBACIÓN DEL EMPLEADO/COSECHADOR

El Departamento de Labor e Industrias, propietarios, empresarios, asociaciones y trabajadores de la industria de productos forestales especiales han creado la siguiente lista de comprobación para asistir a empleados que trabajan para un contratista de trabajadores agrícolas (Farm Labor Contractor –FLC). Labor e Industrias NO está asociado con los Servicios de Inmigración y Naturalización. No reportaremos a un trabajador sin documentos al gobierno federal; nuestra intención es asegurarnos que Ud. sea provisto con un lugar de trabajo seguro, un salario adecuado y cobertura médica si es lesionado.

### ¿QUIÉN ES UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS?

Un contratista de trabajadores agrícolas es un individuo, empresa, sociedad colectiva, asociación, corporación o agencia gubernamental que, recluta, solicita, emplea, suministra, transporta o contrata trabajadores agrícolas por un honorario. Los trabajadores agrícolas están empleados para cultivar, producir o cosechar productos agrícolas o de viveros, en la forestación o reforestación de las tierras u otras actividades relacionadas a estas. “Un honorario” incluye cualquier pago recibido por los servicios de un contratista de trabajadores agrícolas.

### ¿EN QUÉ ME AFECTA ESTO?

Por ser empleado de un contratista de trabajadores agrícolas, Ud. tiene ciertos derechos bajo la ley en relación con la seguridad en el lugar de trabajo, salarios y registro de un reclamo con el Departamento de Labor e Industrias si se lesiona en el trabajo. Esta lista de comprobación está diseñada para ayudar a Ud., el cosechador, a entender sus derechos por ser un empleado de un contratista de trabajadores agrícolas.

Marque con una “X” la casilla (  ) correspondiente a la respuesta provista.

Lista de puntos de comprobación	Normas para conducir negocios
1. ¿Trabajo yo, para un contratista de trabajadores agrícolas? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Si su empleador recluta, solicita, emplea, suministra, transporta o contrata trabajadores agrícolas, entonces él es un contratista de trabajadores agrícolas (FLC). Se requiere que un FLC haga ciertas cosas para sus empleados; éstas están incluidas en la siguiente lista de comprobación.
2. ¿Recibe y firma cada empleado un contrato de empleo? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Es obligatorio que un FLC entregue un formulario a cada trabajador en su idioma nativo, explicando las condiciones de empleo y los derechos del trabajador bajo la ley.
3. ¿Recibe cada empleado un comprobante de pago por parte del empleador? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	El trabajador debe ser provisto con una declaración que describa la cantidad total pagada por el período de pago y cualesquiera deducciones del cheque (impuestos, seguro). También tiene que mostrar el número de horas trabajadas, la tarifa de pago y el trabajo a destajo/pieza hecho. Los salarios tienen que cumplir con el salario mínimo del estado (comuníquese con L&I para información sobre la tarifa actual).
4. Cada empleado tiene derecho a un lugar de trabajo seguro, libre de peligros reconocibles, educación acerca de peligros que pueda encontrar e información acerca del equipo de protección. ¿Lo transporta su empleador al lugar de recolección en un vehículo que tenga un asiento y cinturón de seguridad para cada pasajero? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	El FLC tiene que proveer un lugar de trabajo seguro. Ellos tienen que informar al empleado acerca de peligros tales como el trabajar con equipo especial, fijándose en los hoyos en el suelo y cualquier otro asunto relacionado con la seguridad del trabajador. El FLC también tiene que proveer al trabajador con el equipo de protección para prevenir lesiones (como bloqueador de la piel, protección para los ojos, guantes, entre otros). El FLC también tiene que informar al empleado la ubicación del botiquín de primeros auxilios y que hacer en casos de emergencia.
5. ¿Provee el empleador alojamiento para los empleados, y reúne ciertos requisitos de seguridad involucrados con los campamentos temporales de trabajo? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Si el empleado es alojado por el FLC, entonces el campamento tiene que tener agua potable fría y caliente, un baño por cada 15 personas, un lavabo por cada 6 personas, servicio de recolección de basura y una cama por cada persona. Existen también otros requisitos que los empleados de L&I pueden explicar.
6. ¿Saben cada uno de los empleados que puede registrar un reclamo con L&I si se lesionan en el trabajo? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Si un trabajador es lesionado en el trabajo, éste debe de ir a un médico quien registrará un reclamo con L&I en su representación. L&I investigará las causas que resultaron en el reclamo y ayudará a cubrir los costos si la lesión ocurre en el trabajo. Contamos con gerentes de reclamo que hablan español para ayudarle a entender sus derechos. L&I no referirá a ningún trabajador sin documentos a otra agencia gubernamental estatal o federal.



## LISTA DE COMPROBACIÓN PARA UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS

El Departamento de Labor e Industrias, propietarios, empresarios, asociaciones y trabajadores de la industria de productos forestales especiales han creado la siguiente lista de preguntas de comprobación para asistir a la industria en el cumplimiento con las leyes de los contratistas de trabajadores agrícolas. El propósito de esta lista es ayudar a un miembro de la industria en determinar si es contratista de trabajadores agrícolas (Farm Labor Contractor –FLC) sin licencia.

### ¿QUIÉN ES UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS?

Un contratista de trabajadores agrícolas es un individuo, empresa, sociedad colectiva, asociación, corporación o agencia gubernamental que, recluta, solicita, emplea, suministra, transporta o contrata trabajadores agrícolas por un honorario. Los trabajadores agrícolas están empleados para cultivar, producir o cosechar productos agrícolas o de viveros, en la forestación o reforestación de las tierras u otras actividades relacionadas a estas. “Un honorario” incluye cualquier pago recibido por los servicios de un contratista de trabajadores agrícolas.

### ¿EN QUÉ ME AFECTA ESTO?

Las leyes RCW 19.30.120, 19.30.150 y 19.30.160 declaran que cualquier persona que viole las leyes de contratistas de trabajadores agrícolas, por hacer declaraciones falsas en una solicitud para obtener una licencia o que trabaje en la capacidad de un contratista de trabajadores agrícolas sin tener licencia, será culpable de un delito menor penado en una multa de \$ 5000 dólares, y/o recibirá multas civiles de \$ 1000 dólares por cada infracción de la ley.

### ¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

Miembros de la industria pueden usar esta lista de comprobación y normas de negocios para evaluar su alcance y responsabilidad.

Marque con una “X” la casilla () correspondiente a la respuesta provista.

Lista de puntos de comprobación	Normas para conducir negocios
1. ¿Estoy exento de las leyes de contratistas de trabajadores agrícolas (FLC)? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No sé	Ley RCW 19.30.010(6): Ud. pudiera estar exento, si es un empleado del Departamento de Seguridad del Empleo, una empresa de transporte público o su empleado de tiempo completo, una corporación sin fines lucrativos o un empleado de un empleador agricultor y no está recibiendo una comisión u honorario. Comuníquese con L&I al número escrito arriba para asistencia adicional.
2. ¿Soy un contratista de trabajadores agrícolas? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No sé	Ley RCW 19.30.010(3): Si Ud. recluta, solicita, emplea, suministra, transporta o contrata a trabajadores agrícolas, entonces Ud. es un contratista de trabajadores agrícolas (FLC).
3. Si contestó “sí” o “no sé” a la pregunta número 2 arriba escrita, obtenga una licencia de contratista de trabajadores agrícolas en el centro de servicio de Labor e Industrias. <input type="checkbox"/> Completado	Ley RCW 19.30.020: Labor e Industrias tiene varias hojas de trabajo que le ayudarán en determinar si Ud. es un FLC y le proveerán los documentos necesarios para obtener un seguro, licencia maestra de negocios, certificados de cumplimiento de impuestos y fianza de bonos. La licencia cuesta de \$ 35 a \$ 100 dólares, dependiendo de la actividad que se lleve a cabo.
4. Si contestó “sí” a la pregunta 2 arriba escrita, asegúrese de que cada empleado haya firmado un formulario del contrato de empleo. <input type="checkbox"/> Completado	Ley RCW 19.30.110(7): Es obligatorio que un FLC entregue un formulario con su firma a cada empleado explicando las condiciones de empleo y los derechos de los trabajadores bajo la ley. La oficina de L&I tiene estos documentos en inglés y español.
5. Si contestó “sí” a la pregunta 2 arriba escrita y si transporta empleados, obtenga un seguro para vehículos <input type="checkbox"/> Completado	La ley WAC 296-310-040: La ley requiere una cobertura mínima por la responsabilidad pública y daños de propiedad. Algunos propietarios podrían requerir un nivel más alto de seguro, por lo tanto verifique con los propietarios con quienes esté trabajando antes de comprar un seguro.
6. Si contestó “sí” a la pregunta 2 arriba escrita, guarde records de las nóminas de pago de todos los empleados que contrate. <input type="checkbox"/> Completado	La ley RCW 19.30.110: Se le debe proveer al trabajador con una declaración desglosada del pago total, incluyendo la descripción de deducciones, horas trabajadas y la tarifa de pago de cada cheque. Los salarios tienen que reunir los requisitos del salario mínimo del estado. Tiene que guardar records con 3 años de anterioridad.
7. Si contesto “sí” a la pregunta 2 arriba escrita, reporte el número de horas trabajadas por el empleado, pague sus primas de seguro para la cobertura de compensación de los trabajadores y pague los impuestos cada trimestre. <input type="checkbox"/> Completado	Se requiere que todos los empleadores que tengan empleados, reporten el número de horas trabajadas de los empleados por trimestre, que paguen las primas de seguro industrial de los empleados trimestralmente y que reporten las ganancias del negocio trimestralmente. Su centro de servicio de L&I puede proveerle información y documentos en estos asuntos.



# LISTA DE COMPROBACIÓN PARA COBERTIZOS

El Departamento de Labor e Industrias y terratenientes, operadores de negocios, asociaciones y trabajadores de la industria de productos forestales han creado la siguiente lista de preguntas para asistir a operadores de cobertizos en el cumplimiento con las leyes de contratistas de trabajadores agrícolas. La intención de esta lista es ayudar a los operadores de cobertizos en identificar vendedores que puedan ser contratistas de trabajadores agrícolas (FLC) sin licencia y así limitar su responsabilidad. La “responsabilidad” significa que el operador del cobertizo podría ser el responsable por el salario no pagado y otras obligaciones financieras de un FLC. El operador del cobertizo también debe revisar la lista de comprobación para determinar si él mismo es un FLC.

## ¿QUIÉN ES UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS?

Un contratista de trabajadores agrícolas es un individuo, empresa, sociedad colectiva, asociación, corporación o agencia gubernamental que, por un honorario, recluta, solicita, emplea, suministra, transporta, o contrata trabajadores agrícolas. Los trabajadores agrícolas están empleados para desarrollar, producir o cosechar productos agrícolas o de viveros, o en la forestación o reforestación de las tierras o en otras actividades relacionadas. Un “honorario” incluye cualquier cosa que sea recibida en intercambio por los servicios de un FLC.

## ¿EN QUÉ ME AFECTA ESTO?

La ley RCW 19.30.200 declara que: “Cualquier persona que *con conocimiento completo e intencional* usa los servicios de contratistas de trabajadores agrícolas sin licencia será personalmente, juntamente y severamente responsable”. Existen remedios y multas por falta de cumplimiento de los estatutos y las reglas, incluyendo multas de hasta \$ 1000 dólares, un posible derecho de demanda y embargos contra bonos.

## ¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

La siguiente lista de comprobación y normas para conducir negocios puede ser usada como una herramienta para determinar las responsabilidades. La hoja de compras adjunta puede ser usada como una lista de comprobación para ayudarlo en su determinación y puede ser provista al departamento durante una auditoria.

Marque la casilla () que corresponda a las respuestas provistas.

Lista de puntos de comprobación	Normas para conducir negocios
1. Pregunte si el vendedor es un contratista de trabajadores agrícolas <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Haciendo preguntas, verificando la lista de comprobación y usando la hoja de compras, ayudará a que la persona encargada de un cobertizo esté cumpliendo con las reglas, limitando potencialmente su responsabilidad. Si el vendedor es un FLC, entonces tiene que tener la licencia de FLC en todo momento (pida que le enseñe la licencia). Si se niega, continúe con el resto de esta lista de comprobación.
2. Verifique el nombre del permiso para la extracción de productos forestales y compárelo con la licencia de manejo del vendedor o cualquier otra identificación con foto. <input type="checkbox"/> Verificado <b>NOTA: La ley requiere que el producto y el nombre del vendedor coincidan con el que está registrado en el permiso.</b>	Ley RCW 76.48.085: El nombre del vendedor del producto tiene que coincidir con el nombre escrito en el permiso válido para la extracción de productos forestales, y el permiso tiene que estar acompañado por el producto. Una persona que viole esta disposición es culpable de un delito menor por la ley RCW 76.48.130. <b>Comuníquese con el Depto. de Labor e Industrias (L&amp;I) para una orientación.</b>
3. Verificar que el número de permiso de extracción de productos forestales del vendedor sea el original o copia notariada. <input type="checkbox"/> Original o copia notariada <b>NOTA: La ley requiere que el vendedor tenga el permiso original o copia notariada al momento de la venta.</b>	Ley RCW 76.48.085: El permiso tiene que ser el “original o copia notariada” del permiso original que incluya el nombre de la persona a la que se le vendió el permiso, la cantidad de recolección permitida y el período en que el producto puede ser recolectado. Una persona que viole esta disposición es culpable de un delito menor bajo la ley RCW 76.48.130. <b>Comuníquese con L&amp;I para una orientación.</b>
4. Asegúrese que el tipo de producto de la compra sea el mismo que está indicado en el permiso. <input type="checkbox"/> El producto es el mismo que en el permiso <b>NOTA: La ley requiere que el producto a la venta sea el mismo que el indicado en el permiso.</b>	El permiso tiene que coincidir con el tipo de producto vendido. Cualquier persona que viole esta disposición es culpable de un delito menor por la ley RCW 76.48.130. <b>Comuníquese con L&amp;I para una orientación.</b>
5. Pida el número de placas del vehículo o fíjese en el número de placas del vehículo que transportó el producto. <input type="checkbox"/> Escribió del número de placas del vehículo	Ley RCW 76.48.085 requiere que el comprador escriba en la factura de la venta el número de placas del vehículo que transporta el producto al negocio.
6. Note la cantidad de producto llevado al comprador. Determine el número de personas que se necesitarían para recolectar esta cantidad de producto. <input type="checkbox"/> Número de personas:	Ley RCW 76.48.085: *Vea el reverso de esta hoja para las normas específicas de cantidad de producto que una persona podría recolectar basado en el tipo de producto cosechado. Si la cantidad parece ser mayor a la indicada, pregunte si el vendedor usó empleados para la cosecha. La respuesta le ayudará a determinar si este individuo es un FLC o no.
7. Determine el período desde que se recolectó el producto. <input type="checkbox"/> Período de tiempo:	La cantidad de producto en relación al número de cosechadores, podría determinar si la persona es un FLC. Muchos productos tienen que ser vendidos dentro de dos días de haber sido cosechados.

## **Consideraciones y factores adicionales para tomar una decisión:**

- Después de completar la lista de comprobación y hoja de compras, pregúntese de nuevo “¿Es esta persona un contratista de trabajadores agrícola?” Si el vendedor no puede demostrar que está cumpliendo con los requisitos indicados arriba, podría estar violando la ley. La compra del producto de este individuo podría incrementar la responsabilidad que Ud. tiene como operador de un cobertizo. Póngase en contacto con L&I sobre este individuo o para recibir una orientación adicional.
- Si más de una persona entrega producto a su cobertizo, pregunte a todos los vendedores si tienen permiso. Su indagación podría ayudarlo en evadir la responsabilidad.
- Asegúrese que las transacciones financieras correspondan con la cantidad del producto recolectado. Es razonable escribir un cheque por el producto envés de pagar en efectivo (particularmente con cantidades grandes de producto).
- Guarde todos los records por un año. La ley RCW 76.48-085 indica que cualquier persona que compre producto tiene que guardar los records de la compra incluyendo el número de permiso del vendedor, tipo de producto comprado, nombre de la persona que tiene el permiso, cantidad de producto comprado y el número de placas del vehículo que transporta el producto.

## PUNTO DE COMPROBACIÓN # 6. ¿QUÉ CANTIDAD DE PRODUCTO TRAJO EL VENDEDOR?

El siguiente cuadro le ayudará a determinar si el producto a la venta fue cosechado por una persona o por varias personas, indicando así, si el vendedor podría ser un contratista de trabajadores agrícolas.

**Tipo de producto:** La columna de la izquierda, indica el tipo de producto forestal especial que es cosechado y vendido en el Estado de Washington.

**Cantidad por día y por persona:** La columna del centro indica lo que una persona podría recolectar en un día si éste individuo es un recolector diestro y si la tierra está en buenas condiciones para la cosecha.

**Cantidad total de dos días:** La tercera columna indica el límite del producto que una persona podría recolectar en dos días bajo buenas condiciones de cosecha. Es razonable que el producto tenga que venderse dentro de dos días de haberse recolectado, ya que muchos productos solamente pueden mantenerse en buen estado físico por dos días antes de deteriorarse.

USTED PUEDE DEDUCIR QUE EL VENDEDOR ES UN CONTRATISTA DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS, SI LA CANTIDAD DEL PRODUCTO A LA VENTA ES MAYOR A LO INDICADO EN LA COLUMNA DERECHA, ya que esto tomaría a dos o más personas para cosechar estas cantidades de producto.

CANTIDAD DE PRODUCTO		
Tipo de producto	Cantidad por día y por persona	<b>Cantidad total de dos días (La persona es un posible contratista de trabajadores agrícola, si el producto a vender es mayor a esta cantidad)</b>
Salal (Ramas pequeñas)	250 manojos	<b>Mayor que 500 manojos</b>
Salal (Ramas largas)	150 manojos	<b>Mayor que 300 manojos</b>
Ramas de árboles	2,000 libras	<b>Mayor que 4,000 manojos</b>
Arándano	150 manojos	<b>Mayor que 300 manojos</b>
Hierba de oso	1,000 libras	<b>Mayor que 2,000 manojos</b>
Hierba de oso (limpia)	800 manojos	<b>Mayor que 1,600 manojos</b>

La lista fue recopilada por una encuesta de terratenientes, operadores de cobertizos y recolectores de productos forestales especiales. El tipo de producto constituye el 95% del producto cosechado in el Estado de Washington y por lo tanto no incluye todos los productos forestales. La cantidad es el promedio de cada producto sometido por las encuestas.

## HOJA DE COMPRAS DEL OPERADOR DE COBERTIZO

Esta hoja de compras es provista por el Departamento de Labor e Industrias para asistir al operador de cobertizos en el cumplimiento con todas las leyes aplicables asociadas con la industria de productos forestales especiales.

**Cómo usar esta hoja de compras:** El número en las casillas está relacionado con el número en la lista de puntos de comprobación (Lista de comprobación para cobertizos). Por ejemplo, la casilla marcada “1. ¿Es el vendedor un contratista de trabajadores agrícola - FLC?” está relacionado con el punto número 1 en la lista de puntos de comprobación, la cual dice “Pregunte si el vendedor es un contratista de trabajadores agrícolas”. La segunda casilla, “2. ¿Tiene el mismo nombre el permiso y la identificación con foto? Está relacionada con el punto número 2 en la lista de puntos de comprobación, “Verifique que el número de permiso de extracción ...” y así consecutivamente hasta el número 7.

1a. ¿Es el vendedor un FLC? (Sí o No) Si su respuesta es “Sí”, llene las casillas 1b y 1c.	1b. Escriba el nombre y número de licencia.	1c. Escriba la fecha de emisión de la licencia y su fecha de expiración.	2. ¿Tiene el mismo nombre el permiso y la identificación con foto? (Escriba el nombre y tipo de identificación del vendedor)	3a. ¿Es el permiso una copia original? (Sí o No) Escriba la información del permiso en las casillas 3b, 3c, 3d y 3e.	3b. Escriba el nombre de la persona que tiene el permiso	3c. Escriba la fecha del permiso o la fecha de la emisión del permiso y la fecha de expiración.	3d. Lugar donde se cosechó el producto.	3e. Cantidad o volumen del producto autorizado por el permiso.	4. Escriba el tipo de producto	5. Escriba el número de placas	6. Escriba la cantidad del producto comprado	7. Escriba la fecha cuando el producto fue cosechado
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								
<input type="checkbox"/> Sí				<input type="checkbox"/> Sí								
<input type="checkbox"/> No				<input type="checkbox"/> No								